

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Kawasaki Motors Europe NV

Motpart: Inspecteur van de Belastingdienst/Douane district Rotterdam

Saken

Begäran om förhandsavgörande – Gerechtshof te Amsterdam – Giltigheten av kommissionens förordning (EG) nr 2518/98 av den 23 november 1998 om klassificering av vissa varor i Kombinerade nomenklaturen (EGT L 315, s. 3) – Nya fordon (terrängfordon) konstruerade för dragande eller skjutande av något annat fordon eller av maskiner, redskap eller last ansedda som lämpade för personbefordran – Tulltaxeklassificering – Tulltaxenummer 87 03 21 och 87 01 90

Domslut

- 1) Punkt 5 i tabellen som återfinns i bilagan till kommissionens förordning (EG) nr 2518/98 av den 23 november 1998 om klassificering av vissa varor i Kombinerade nomenklaturen är ogiltig, eftersom den för de fordon som beskrivs i undernummer 8703 21 10 i Kombinerade nomenklaturen anger en egenskap som består i att de kan dra last som åtminstone motsvarar tre gånger deras egen vikt, vilket skiljer sig från den egenskap som anges i klassificeringsuttalande från kommittén för Harmoniserade systemet år 1999 och innebär därmed ett utsträckande av räckvidden för tulltaxenumret avseende fordon som huvudsakligen är konstruerade för personbefordran.
- 2) Nya fyrhjuliga terrängfordon som har en enda sadel, styrning som sker enligt Ackermanprincipen med hjälp av en styrestång och som är försedda med en draganordning, samt som har sådana tekniska egenskaper som gör det möjligt att dra åtminstone två gånger sin egen vikt, skall klassificeras enligt undernummer 8701 90 i denna nomenklatur. Det ankommer på Gerechtshof te Amsterdam att klassificera dessa fordon enligt de undernummer som motsvarar deras motoreffekt.

(¹) EUT C 82, 2.4.2005.

Domstolens dom (första avdelningen) av den 27 april 2006 (begäran om förhandsavgörande från Finanzgericht Hamburg) – Elfering Export GmbH mot Hauptzollamt Hamburg-Jonas

(Mål C-27/05) (¹)

(Exportbidrag — Materiellt villkor — Förordning (EG) nr 800/1999 — Nötkött — Produkternas ursprung ej styrkt — Tillämplighet av sanktioner)

(2006/C 143/32)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Finanzgericht Hamburg

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Elfering Export GmbH

Motpart: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Saken

Begäran om förhandsavgörande – Finanzgericht Hamburg – Tolkning av artiklarna 5.4 och 51.2 i kommissionens förordning (EG) nr 800/1999 av den 15 april 1999 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (EGT L 102, s. 11) – Förklaring i exportdeklarationen om att produkterna har sitt ursprung i gemenskapen – Produkternas ursprung är inte styrkt – Tillämplighet av sanktionsavgifter

Domslut

Förklaringen i exportdeklarationen om att exportbidragsprodukten har sitt ursprung i gemenskapen hör till de upplysningar som vid äventyr av sanktioner måste lämnas enligt artikel 51.2 jämförd med artikel 5.4 i kommissionens förordning (EG) nr 800/1999 av den 15 april 1999 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter.

(¹) EUT C 82, 2.4.2005.